

... 3

2

1



Lehrplan 21

Новый учебный план для обязательной
школы кантона Берн
(основное неполное среднее образование)

Информация для родителей

**Elterninformation
Russisch**

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
www.erz.be.ch



Краткий обзор

- > Новый учебный план **Lehrplan 21**, как и все предыдущие, отражает **требования общества к школе**. Он фиксирует **общеобразовательные задачи** обязательной школы в отношении подрастающего поколения.
- > Учебный план **Lehrplan 21** служит учителям в качестве **путеводителя**, помогающего им в планировании учебного процесса.
- > Впервые в истории Швейцарии **21** немецкоязычный и многоязычный **кантон** получит **единый учебный план**.
- > Учебный план **Lehrplan 21** **координирует содержание учебного материала обязательных школ**, не изменяя при этом их базовую основу.
- > Преподаваемые в кантоне Берн **предметы и их содержание** остаются **в основном без изменений**. Новый учебный план направлен не только на **приобретение** учениками **знаний**, но и на умение **применять их на практике (ориентировка на использование приобретенных знаний на практике)**.
- > **Lehrplan 21** учитывает общественное развитие – такие предметы, как **медиа и информатика, математика и немецкий язык** будут представлены в новом плане **большим количеством учебных часов**.

Вступление

2



У школ достаточно времени на введение учебного плана **Lehrplan 21**.

В кантоне Берн новый учебный план **Lehrplan 21** вступит в силу в детских садах и первых – седьмых классах обязательной школы с 1 августа 2018 года. Через год он будет введён в восьмых, а с 1 августа 2020 года – в девятых классах обязательной школы.

У школ и учителей будет достаточно времени для тщательного внедрения учебного плана. Полностью он будет введён к концу июля 2022 года. После этого преподавание будет осуществляться только на основе нового учебного плана **Lehrplan 21**.

В центре внимания школ стоит концепция постоянного совершенствования учебного процесса. Учителя реализуют эту концепцию, совместно совершенствуя преподавание. Особое внимание они обращают на то, чтобы ученики могли различным образом применить приобретённые знания на практике. В этом учителям помогает Высшее педагогическое училище города Берн **Pädagogische Hochschule Bern (PHBern)**.

Концепция постоянного совершенствования учебного процесса



Знание является основой любых навыков и умений.

Актуальный учебный план кантона Берн действует с 1995 года. Он описывает **цели обучения**. Новый план **Lehrplan 21** основывается на старом и определяет новые **цели**. Эти цели описывают знания и умения учеников, заканчивающих обязательную школу. Главные из них: ученики должны уметь применять приобретённые ими знания на практике и быть оптимально подготовленными к дальнейшему обучению в профессиональных или средних школах.

В центре учебного процесса, нацеленного на применение приобретённых знаний на практике и всеобъемлющее развитие умений и навыков учеников, стоят **содержательные и разнообразные задания**. Решая их, ученики **развивают** свои **навыки и умения**.

Ступени обучения и предметы

4

Программа по отдельным предметам остаётся почти без изменений.

Учебный план **Lehrplan 21** разделён на три ступени, называемые циклами: детский сад (первые два класса), с третьего по шестой класс и с седьмого по девятый класс.

Ученики изучают следующие предметы:

- **Deutsch** (Немецкий язык); **Französisch** (Французский язык); **Englisch** (Английский язык)
- **Mathematik** (Математика)
- **Natur, Mensch, Gesellschaft (NMG)** (Природа, человек, общество)
- **Gestalten** (Художественное и техническое оформление, дизайн текстильных изделий)
- **Musik** (Музыка)
- **Bewegung und Sport** (Физическая культура и спорт)
- **Medien und Informatik** (Медиа и информатика)

В преподавании иностранных языков ничего не меняется. **Французский язык** изучают **начиная с третьего класса**, а **английский – с пятого**. Эта практика существует в кантоне Берн с 2011 года.

Учебный план **Lehrplan 21** содержит также **междисциплинарные темы**, как, например, **Berufliche Orientierung** (Выбор профессии) и **Bildung für nachhaltige Entwicklung** (Образование для поступательного развития). Эти темы рассматриваются в различных предметах.

Сетка часов

5

Больше уроков – меньше домашних заданий.

Учебный план **Lehrplan 21** кантона Берн предусматривает увеличение количества уроков **Немецкого языка** и **Математики**. По сравнению с другими кантонами в старом учебном плане эти предметы были представлены недостаточно.

Также усиливается преподавание таких предметов, как **Медиа и информатика**. В пятом и шестом, а также в седьмом и девятом классах для этих предметов отводится по одному уроку в неделю.

В восьмом и девятом классах новая сетка часов предусматривает, как минимум, три урока под названием **individuelle Vertiefung und Erweiterung (IVE)** (Индивидуальное углубление и расширение изучаемого материала) по предметам немецкий язык, математика и иностранные языки. Эти уроки могут быть использованы для целенаправленной подготовки учеников к дальнейшему обучению (получению начального профессионального, среднего профессионального, полного среднего и других видов школьного образования).

Как следствие повышения количества уроков **сокращается количество домашних заданий**. Максимальное количество времени в неделю, отведённое на домашние задания, составляет:

- **30 минут** в детском саду до второго класса
- **45 минут** в третьих – шестых классах
- **90 минут** в седьмых – девярых классах.

Оценка успеваемости

6



Уменьшается количество отчётов об успеваемости – повышается значение беседы с родителями.

Успеваемость детей и подростков по-прежнему будет определяться с помощью **оценок**.

Беседа с родителями будет и в будущем иметь важное значение. В соответствии с новым учебным планом **Lehrplan 21** учителя, как и раньше, проводят одну беседу с родителями в год. Нововведением является то, что важные договорённости будут фиксироваться в **кратком протоколе**.

Принятая на сегодня **отчётность об успеваемости** будет упрощена. Первый отчёт выдаётся теперь в конце второго класса, затем в конце четвертого, пятого и шестого классов. Ученики первой ступени среднего образования (с седьмого по девятый класс) получают **ежегодные отчёты об успеваемости** вместо полугодовых. Переход на другой уровень требований к успеваемости по-прежнему возможен на протяжении всего школьного года.

Распределение детей при переходе с одной ступени обучения на другую



Процедура распределения детей при переходе с одной ступени обучения на другую остаётся без изменений.

Процедура **распределения детей при переходе из начальной школы на первую ступень средней школы** остаётся без изменений. Решающими предметами являются **Немецкий язык, Французский язык и Математика**, а также надпредметные навыки и умения учеников.

При **зачислении в гимназию** начиная с восьмого или девятого классов всё также остаётся без изменений. Успеваемость по таким предметам, как **Немецкий язык, Французский язык, Математика и Природа, человек, общество (NMG)** имеет по-прежнему решающее значение. Как и раньше, существует процедура рекомендации, основанная на предметных и надпредметных знаниях, навыках и умениях учеников.

Новым является то, что ученики в конце седьмого, восьмого и девятого классов дополнительно к отчёту об успеваемости получают **отчёт с анализом их надпредметных – личных, социальных и методологических знаний, навыков и умений**. В этом отчёте указывается, среди прочего, степень самостоятельности и надёжности ученика, а также его способность работать в коллективе.

Благодаря этому отчёту учебные предприятия и средние общеобразовательные школы получают возможность ознакомиться с этими важными навыками и умениями подростков.

Учебные пособия



В программе нового учебного плана предусмотрены лишь несколько новых учебных пособий.

Большинство существующих учебных пособий можно будет использовать в обучении по программе нового учебного плана [Lehrplan 21](#). Содержание учебников немецкого языка, математики, английского и французского языков уже соответствует новым требованиям учебного процесса, направленного на применение приобретённых знаний на практике и всеобъемлющее развитие умений и навыков учеников.

По-прежнему **обязательными** к использованию остаются только определённые учебные пособия для **математики и иностранных языков**.

На уроках математики все школы кантона Берн используют следующие учебники:

- **Schweizer Zahlenbuch** для первой ступени (начальное образование)
- **mathbuch** для первой ступени среднего образования (основное неполное среднее образование)

На уроках французского языка:

- **Mille feuilles** (в 3 – 6 классах)
- **Clin d'œil** (в 7 – 9 классах)

На уроках английского языка школы работают с учебником

- **New World** (в 5 – 9 классах)

По остальным предметам школы получают рекомендации по использованию определённых учебных пособий и самостоятельно принимают решение об их использовании.



Дорогие родители!

В основе учебного плана Lehrplan 21 лежит проверенная временем система обучения, включающая в себя новые концепции и процессы. Целью обучения является наилучшее развитие и полноценное раскрытие личности учеников.

Впервые в 21-ном немецкоязычном и многоязычном кантоне Швейцарии вводится единый учебный план. Такой план целесообразен для нашей небольшой по территории страны. Его введение приветствуется значительным большинством населения.

Новый учебный план не переделывает школу. Он не несёт с собой новое содержание, а лишь гармонизирует цели обучения.



Бернхардт Пульвер

Министр образования кантона Берн



Информацию общего характера об обязательной школе кантона Берн вы найдёте в интернете по адресу: www.erp.be.ch/elterninfo